

關心環境  
*Caring for the  
Environment*



### 我們的環保政策與工作

我們在建造工程的各個階段，都非常注重環境的保護，致力履行綜合管理系統政策下所訂定的各項承擔，包括：

- 遵守適用的法例及其他規定
- 創建安全、綠化及可持續發展的環境
- 監督承建商的表現，確保他們遵守本署的規定
- 避免環境污染，並致力緩解因工程項目及部門運作而可能對環境構成的影響
- 在可行的情況下，奉行以下原則：資源減省、資源再用和資源循環再造
- 為持續改進表現，定期檢討綜合管理系統的成效及訂立的目標和指標

我們還推行了一套環境管理系統，並已取得ISO14001：2004認證。

### Our Environmental Policy and Activities

We place due emphasis on environmental considerations in all stages of our construction projects, which are achieved through the following commitments in our Integrated Management System (IMS) Policy:

- Complying with applicable legal and other requirements
- Creating a safe, green and sustainable environment
- Monitoring the performance of our contractors to ensure their compliance with our requirements
- Preventing pollution and mitigating potential environmental impacts arising from our projects and operations
- Observing the principles of reduction, reuse and recycling in the consumption of resources wherever practicable
- Achieving continual improvement through regular review of the effectiveness of our IMS as well as the Objectives and Targets

We have also implemented an environmental management system and obtained ISO14001:2004 Certification.

### 緩解環境影響的措施

#### Environmental Mitigation Measures



蓮塘 / 香園圍口岸  
*Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point*  
太陽能滅蚊燈防止蚊子滋生  
Solar pest killer for prevention of mosquito breeding



斜坡工程  
*Slope Engineering Works*  
泥石壩的可持續垂直綠化牆  
Sustainable vertical green wall of check dam



## 關心環境 Caring for the Environment



建造業議會零碳天地  
Construction Industry Council Zero Carbon Building  
綠化工程鳥瞰圖  
Aerial view of the greening works



將軍澳市中心南及調景嶺的基礎設施  
Infrastructure Works at Tseung Kwan O Town Centre South and Tiu Keng Leng  
使用隔泥幕緩解海事工程對水質的影響  
Use of silt curtain to mitigate impacts on water quality during marine works



啟德發展計劃 — 前跑道南發展項目的前期基礎設施第一期工程  
Kai Tak Development — Advance Infrastructure Works for Developments at the Southern Part of the Former Runways, Stage 1  
污水泵房的屋頂綠化  
Green roof of sewage pumping station



灣仔發展計劃第二期  
Wan Chai Development Phase II  
在新政府直升機坪設置設計獨特的隔聲屏障  
Use of noise barriers with special graphic design at the newly constructed Government heliport





起動九龍東辦事處  
Energizing Kowloon East Office

### 起動九龍東辦事處臨時辦公室

為推展可持續設計概念，本署運用這個概念，設置起動九龍東辦事處臨時辦公室及資訊站。臨時辦公室為首個獲香港綠色建築議會按香港建築環境評估法頒發暫定鉑金級別的臨時建築物。

### 綠色辦公室

我們積極履行「清新空氣約章」的承諾。在2012年，總部大樓連續第十年獲頒發「室內空氣質素管理計劃」良好級檢定證書，而其他辦事處亦同樣獲頒良好級證書。

我們繼續履行「減碳約章」的承諾。在2011年7月至2012年7月期間，總部大樓直接產生的二氧化碳約為40公噸，而通過用水用電間接排放的二氧化碳則約為2 316公噸。二氧化碳的總排放量比上一年同期減少56公噸。

### Energizing Kowloon East Office Building

To promote the new sustainable design concept, we delivered the new temporary office accommodation for the Energizing Kowloon East Office cum information kiosk by applying the new concept as a pioneer project. The building was awarded the provisional Platinum rating of the Hong Kong Building Environmental Assessment Method by the Hong Kong Green Building Council.

### Green Office

We actively fulfill our commitment under the “Clean Air Charter”. Up to 2012, the Civil Engineering and Development (CED) Building has been awarded the “Good Class” Indoor Air Quality Certificate consecutively for ten years. Similarly, our other outstation offices were also awarded the “Good Class” Indoor Air Quality Certificates.

We continue to fulfill our obligations under the “Carbon Reduction Charter”. From July 2011 to July 2012, the amount of carbon dioxide generated directly by the CED Building was about 40 tonnes, while the amount emitted indirectly through water and electricity consumption was about 2 316 tonnes. The total amount of carbon dioxide emitted was 56 tonnes less than that of the same period of the preceding year.

## 關心環境 Caring for the Environment

### 2012年的環保表現

我們每年訂定環保目標和指標，務求在環保表現方面持續得到改善。2012年的工作成效如下：

### Environmental Performance 2012

To achieve continual improvement in our environmental performance, we have set annual environmental objectives and targets. Below is a summary of our achievement in 2012:

#### 環保指標

##### Environmental Targets



減少總用紙量，較2003年少22%  
Reduce total paper consumption by 22% as compared with that in 2003

以環保紙取代普通紙至總用紙量的47%  
Substitute 47% of normal plain paper with recycled paper

減少本署大樓的總用電量，較2007年少5%  
Reduce total electricity consumption of the CED Building by 5% as compared with that in 2007

美化150幅在「長遠防治山泥傾瀉計劃」下鞏固的斜坡  
Landscape 150 upgraded slopes under the Landslip Prevention and Mitigation Programme

種植至少89萬棵樹/灌木  
Plant at least 0.89 million trees/shrubs

#### 成績

##### Achievement



總用紙量較2003年減少34%  
Total paper consumption reduced by 34% when compared with that in 2003

環保紙佔總用紙量的48%  
Recycled paper took up 48% of total paper consumption

本署大樓的總用電量較2007年減少9%  
Electricity consumption of the CED Building reduced by 9% when compared with that in 2007

已美化153幅在「長遠防治山泥傾瀉計劃」下鞏固的斜坡  
153 upgraded slopes under the Landslip Prevention and Mitigation Programme have been landscaped

已種植89萬棵樹/灌木  
0.89 million trees/shrubs have been planted